

الدّرس السابع

(7ème leçon ← addarsou ssaabi3ou)

من هذه ؟

(qui est cette fille ? ← man haaadhihi?)

هذه آمنة .

(c'est amina ← haaadhihi aaaminatou)

و من تلك ؟

(et qui est celle-la ? ← wa man tilka?)

تلك فاطمة .

(celle-la c'est fatima ← tilka faaatimatou)

هذه طبيبة و تلك ممرضة .

(celle-ci est docteur et celle-la est infirmière ← haaadhihi tabiiibatoun wa tilka moumarridhatoun)

هذه من الهند و تلك من اليابان .

(celle-ci vient de l'Inde et celle-là vient du japon ← haaadhihi minal hindi wa tilka minal yabaaani)

هذه طويلة و تلك قصيرة .

(celle-ci est petite et celle -là est grande ← haaadhihi tawiiilatoun wa tilka saghiiratoun)

من هذا ؟

(qui est ce ? ← man haaadha?)

هذا حامد .

(c'est hamid ← hadhaa haaamidoun)

و من ذلك ؟

(et qui est celui-la ? ← wa man dhaaalika?)

ذلك عليّ .

(celui-la est ali --- dhalika a'liyone)

أ تلك دجاجة ؟

(es-ce-que cela est une poule ? ---- a tilka dajaaajatoune)

لا . تلك بطّة .

(non cela est un canard --- laaa tilka battatoune)

ما تلك ؟

(qu'es-ce-que cela ? --- maaa tilka ?)

تلك بيضة .

(cela est un oeuf --- tilka baydhatoune)

هذه سيارة المدرس و تلك سيارة المدير .

(c'est la voiture de l'enseignant et celle -la est la voiture du directeur)

(hadhihi sayaratou -l-moudarissi wa tilka sayaratou -l-moudiri)

أساعة عباس هذه ؟

(es ce que ceci est la montre de a'bass ? --- a ssa'atou a'abaaassine hadhihi ?)

لا . هذه ساعة حامد و تلك ساعة عباس .

(non ceci est la montre de hamid et celle -la est la montre de a'bass)

(laaa hadhihi ssa'atou haaamidine wa tilka ssa'atou a'abaaassine)

ذلك ديك و تلك دجاجة .

(ceci est un coq et celle-la est une poule --- dhalika diikone wa tilka dajaaajatone)

تمارين

(1) اقرأ و اكتب :

(lis et écris ← iqra wa ouktoub)

- 1/ هذه مدرسة و تلك جامعة .
- 2/ ذلك حمار و تلك بقرة .
- 3/ أذلك مسجد ؟ لا . تلك مدرسة .
- 4/ هذا جمل و تلك ناقة .
- 5/ هذه مدرسة و تلك طالبة .
- 6/ هذا كلب و ذلك قط .
- 7/ هذا بيت المؤذن و تلك حديقة التاجر .

2) أشر إلى الكلمات الآتية باسم إشارة للبعيد (ذلك , تلك)

(Mets le pronom démonstratif d'éloignement pour chacun des mots suivants (dhalika ou tilka) ←
achir ilal kaaalimaaatil aaatiyati biismi ichaaarati lilba3iidi (dhalika , tilka))

- 1 / أم
- 2 / أب
- 3 / قلم
- 4 / ملعقة
- 5 / عين
- 6 / حجر
- 7 / قميص
- 8 / قدر
- 9 / نافذة
- 10 / بقرة
- 11 / مكتب
- 12 / ناقه
- 13 / مهندس
- 14 / مؤذن
- 15 / ممرضة
- 16 / سرير
- 17 / حديقة
- 18 / طالبة
- 19 / جمل
- 20 / بطة

الكلمات الجديدة :

(les nouveaux mots ← elkalimaaatoul jadiiidatou)

(l'infirmière ← elmouarridhatou)	الممرضة
(le jardin ← elhadiiqatou)	الحديقة
(le canard ← elbattatou)	البطة
(le muezzin, celui qui fait l'appel à la prière ← elmou-adhinou)	المؤذن
(le dromadaire ← annaaqatou)	الناقة
(l'œuf ← elbaydatou)	البيضة

قواعد النحو

(grammaire ← annahou)

أسماء الإشارة للبعيد (pronoms démonstratifs d'éloignement ← asmaaa-oul ichaaaratil lilba3iidi)	أسماء الإشارة للقريب (pronoms démonstratifs de proximité ← asmaaa-oul ichaaarati lilqariibi)
ذلك حامد	هذا محمد
تلك زينب	هذه آمنة